

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

237

ແຂວງ ບໍລິຄໍາໄຊ

ເລກທີ...../ຂບຊ

ບໍລິຄໍາໄຊ, ວັນທີ 28 MAR 2018

ຂໍ້ຕິກລົງ  
ຂອງເຈົ້າແຂວງບໍລິຄໍາໄຊ  
ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການສ້າງມືຕິກຳ ສະບັບເລກທີ 19 / ສພຊ, ລົງວັນທີ 12 ກໍລະກົດ 2012.
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປຶກຄອງຫ້ອງຖ້າທີ່ມີສະບັບເລກທີ 68/ສພຊ, ລົງວັນທີ 14 ທັນວາ 2015.
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດິນສະບັບເລກທີ 04/ສພຊ, ລົງວັນທີ 21 ຕຸລາ 2003.
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຊົນລະປະຫານ ສະບັບເລກທີ 26/ສພຊ, ລົງວັນທີ 14 ທັນວາ 2012.
- ອີງຕາມ ມະຕິຕິກລົງຂອງກອງປະຊຸມສະພາສະບັບເລກທີ 103/ສພຊ.ບຊ, ລົງວັນທີ 24 ກໍລະກົດ 2017.
- ອີງຕາມ ມະຕິ ຂອງກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນ ເທື່ອທີ 4 ສະພາປະຊາຊົນແຂວງ ບໍລິຄໍາໄຊ ຊຸດທີ I ຄັ້ງວັນທີ 25 ມັງກອນ 2018.

ເຈົ້າແຂວງບໍລິຄໍາໄຊ ຕິກລົງ:

ໝວດທີ I  
ບົດບັນຍັດທີ່ວໄປ

ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ກໍານົດຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມກວດກາວຽກງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານເພື່ອໃຫ້ວຽກງານດັ່ງກ່າວມີປະສິດທິພາບຮັບປະກັນການຈັດສັນແບ່ງເຂດທີ່ດິນກະສິກຳ, ການແບ່ງຄວາມຮັບຜິດຊອບໃຫ້ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານໃຫ້ເຂົ້າສູ່ລະບຽບການ, ແນ່ໃສ່ປົກປັກກັບການ, ການຄຸ້ມຄອງ, ການພັດທະນາ ແລະ ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍ, ປະຕິບັດຕາມທິດຍືນຢັງ ແລະ ສີຂຽວປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດສັງຄົມຂອງແຂວງ ແລະ ຂອງຊາດ.

## ມາດຕາ 2. ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ.

ການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ ແມ່ນຂະບວນການທີ່ເຮັດໃຫ້ດິນໄດ້ຮັບການປຶກປັກຮັກສາ, ຈັດສັນ ແລະ ການພັດທະນາຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ, ມີຄວາມສະຫງົບ, ຍຸຕິທຳ ຖືກຕ້ອງຕາມເປົ້າໝາຍໃນການຢັ້ງຢືນສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານດ້ວຍການເກັບກຳຂັ້ນຂ່າວສານ, ວາລະສານຕ່າງໆ, ວາງລະບຽບການ, ກຳນົດມາດຕະການໃນການຄຸ້ມຄອງ, ກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນກະທິບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມທຳມະຊາດ ແລະ ສັງຄົມ;

ການພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ ແມ່ນການລົງທຶນດ້ວຍແຮງງານ, ວັດຖຸ, ທຶນຮອນ, ເຕັກໃນໄລຊີ, ການກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ດິນມີຄຸນນະພາບດີໃຫ້ແທດໝາຍກັບການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເພດ, ເຮັດໃຫ້ສະມັດຕະພາບການຜະລິດ ແລະ ທີ່ດິນມີມູນຄ່າເພີ່ມຂຶ້ນ.

## ມາດຕາ 3. ການອະທິບາຍຄ່າສັບ

ຄ່າສັບທີ່ນຳໃຊ້ໃນຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ມີຄວາມໝາຍດັ່ງນີ້:

1. ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ: ໝາຍເຖິງດິນກະສິກຳທີ່ນອນໃນເຂດນີ້ທີ່ທີ່ມີລະບົບຊົນລະປະຫານສາມາດສະໜອງນຳ ແລະ ລະບາຍນີ້ໃນເນື້ອທີ່ຖັ້ງກ່າວໄດ້;

2. ການກໍານົດ: ໝາຍເຖິງການກໍານົດຂອບເຂດ, ປະເພດການນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳຕາມຈຸດຟິເສດ, ເງື່ອນໄຂຕົວຈິງເພື່ອວາງແຜນນຳໃຊ້ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ;

3. ການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ: ໝາຍເຖິງການຈັດສັນ, ການພັດທະນາ, ການປຶກປັກຮັກສາໂດຍການວາງລະບຽບກຳນົດການນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳ ໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນ, ມີຄວາມສະຫງົບ, ຍຸຕິທຳ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມເປົ້າໝາຍ;

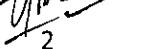
4. ການພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ: ໝາຍເຖິງການປຶກປັກຮັກສາ ແລະ ປັບປຸງທີ່ດິນດ້ວຍການລົງທຶນດ້ານແຮງງານ, ວັດຖຸ, ທຶນຮອນ, ເຕັກໃນໄລຊີ, ການກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ດິນມີຄຸນນະພາບດີໃຫ້ແທດໝາຍກັບການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເພດ, ເຮັດໃຫ້ສະມັດຕະພາບການຜະລິດ ແລະ ທີ່ດິນມີມູນຄ່າເພີ່ມຂຶ້ນ;

5. ເຂດຊົນລະປະຫານ: ໝາຍເຖິງເຂດລະບົບການສະໜອງນຳ ແລະ ການລະບາຍນຳ ເພື່ອການຜະລິດກະສິກຳຊື່ງປະກອບດ້ວຍລະບົບທິວງານ, ລະບົບທິດປ້ອງກັນແຫ້ງ ແລະ ລະບົບທິດປ້ອງກັນຖ້ວມ;

6. ການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ: ໝາຍເຖິງການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນກະສິກຳໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນໆ;

7. ສິດໃຊ້ທີ່ດິນໃນເຂດຊົນລະປະຫານ: ໝາຍເຖິງສິດຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບສິດໃຊ້ທີ່ດິນ, ບໍ່ສາມາດແລກປ່ຽນ, ຊື້-ຂາຍໄດ້, ມີແຕ່ສິດປຶກປັກຮັກສາ, ສິດໃຊ້ທີ່ດິນ, ສິດໄດ້ຮັບໝາກຜົນຈາກທີ່ດິນ ແລະ ສິດສືບທອດມູນມໍລະດົກເຫັນນັ້ນ;

8. ກໍາມະສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນໃນເຂດຊົນລະປະຫານ: ໝາຍເຖິງສິດຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນຖາວອນໂດຍມີໃບຕາດິນເຊື່ງແມ່ນເອກະສານທີ່ເປັນຫຼັກຖານກ່ຽວກັບສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນຢ່າງຖາວອນຊື່ງໄດ້ມາຈາກການມອບ, ການແລກປ່ຽນ, ການຊື້-ຂາຍ ແລະ ການສືບທອດມູນມໍລະດົກ, ສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະກອບດ້ວຍ ສິດປຶກປັກຮັກສາ, ສິດໃຊ້ທີ່ດິນ, ສິດໄດ້ຮັບໝາກຜົນຈາກທີ່ດິນ, ສິດໂອນສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ສິດສືບທອດສິດນຳໃຊ້;

  
2

**ມາດຕາ 4. ນະໂຍບາຍຂອງລັດກ່ຽວກັບວຽກງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ.**

ນະໂຍບາຍຂອງລັດກ່ຽວກັບວຽກງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານມີດັ່ງນີ້:

ລັດສິ່ງເສີມບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ ຜູ້ປະກອບການພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການຄຸ້ມຄອງ, ນຳໃຊ້ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ ດ້ວຍການວາງນະໄຍບາຍວິທີການ ແລະ ມາດຕະການຕ່າງໆເຊັ່ນ: ການສຶກສາອົບຮືມ, ການສິ່ງເສີມການລົງທຶນດ້ານແຮງງານ, ວັດຖະກິດໃນໄລຊີການກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ-ບໍລິຫານທີ່ດິນ ເພື່ອຮັດໃຫ້ດິນມີຄຸນນະພາບດີ ແລະ ມີມູນຄ້າເພີ່ມຂຶ້ນ;

ລັດປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳ ໃນເຂດຊຸມລະປະຫານໃຫ້ ມີຄວາມສະຫງົບ ແນໃສ່ຜະລິດສະບຽງອາຫານ ແລະ ຜະລິດເປັນສິນຄ້າ;

ລັດສິ່ງເສີມໃຫ້ມີການຈັດຕັ້ງເປັນກຸ່ມການຜະລິດກະສິກຳ ເພື່ອຊູກຢູ່ສິ່ງເສີມການຜະລິດຂອງຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ, ກຽມພ້ອມກ້າວຂຶ້ນເປັນສະຫະກອນການຜະລິດ, ສ້າງລາຍຮັບ ຍົກລະດັບຊີວິດການເປັນຢູ່ໃຫ້ຕີຂຶ້ນ, ແນໃສ່ແກ້ໄຂຄວາມທຸກຍາກ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຂອງແຂວງ ແລະ ຂອງຊາດ.

**ມາດຕາ 5. ອຽກງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ**

ອຽກງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານຕາມຫຼັກການພື້ນຖານມີດັ່ງນີ້:

1. ໃຫ້ສອດຄ່ອງຕາມແນວທາງນະໂຍບາຍຂອງພັກ, ກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ແຜນພັດທະນາ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງລັດຖະບານ ແລະ ແຂວງທີ່ວາງອອກໃນແຕ່ລະໄລຍະ;

2. ຮັບປະກັນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທຸກຂຶ້ນໃນການຄຸ້ມຄອງນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ, ຮັບປະກັນຜົນປະໂຫຍດຂອງລັດ, ລວມໜຸ້, ບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ, ຫົວໜ່ວຍການຜະລິດທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ, ຕ້ອງມີຄວາມໂປ່ງໃສ, ຍຸຕິຫໍາ ແລະ ສະເໜີພາບທີ່ວ້າສັງຄົມ.

**ມາດຕາ 6. ຂອບເຂດການນຳໃຊ້.**

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ສະເພາະບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດຢູ່ໃນດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ ຢູ່ພາຍໃນແຂວງບໍລິຄໍາໄຊເທົ່ານັ້ນ.

## **ໝວດທີ II ທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ**

**ມາດຕາ 7. ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ.**

ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານແມ່ນດິນກະສິກຳທີ່ມີອນໃນເຂດເນື້ອທີ່ມີລະບົບຊຸມລະປະຫານ ສາມາດສະໜອງນັ້ນ ແລະ ລະບາຍນັ້ນ ໃນເນື້ອທີ່ໄດ້ໂດຍໄດ້ຮັບການສໍາຫຼວດ, ຈັດສັນ ແລະ ຂຶ້ນສໍາມະໂນ



ເພື່ອໃຫ້ມີເອກະສານຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ເນື້ອທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານທີ່ມີແລ້ວໃນປັດຈຸບັນ ແລະ ໃນຕໍ່ໜ້າ;

ເນື້ອທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານທົ່ວແຂວງບໍລິຄໍາໄຊໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນສະຖິຕິຂອງຊັນລະປະຫານ ຂອງພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ.

**ມາດຕາ 8. ປະເພດທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ.**

ປະເພດທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານມີ 4 ປະເພດຕໍ່ໜ້າ:

1. ດິນບຸກຜົງ ແມ່ນດິນທີ່ກຳນົດໄວ້ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນການບຸກພິດເຊັ່ນ: ເຂົ້າ ແລະ ພິດສວນອື່ນງ;
2. ດິນລົງງສັດ ແມ່ນດິນທີ່ກຳນົດໄວ້ເພື່ອລົງງສັດ ແລະ ບຸກຫຍໍາລົງງສັດ;
3. ດິນຊັນລະປະຫານ ແມ່ນດິນທີ່ກຳນົດໄວ້ເພື່ອສ້າງລະບົບຊັນລະປະຫານເຊັ່ນ: ລະບົບທົ່ວງານ ແລະ ລະບົບຄອງເໝືອງ;
4. ດິນຄົ້ນຄວ້າທິດລອງ ແມ່ນດິນທີ່ກຳນົດໄວ້ເພື່ອການຄົ້ນຄວ້າທິດລອງເຊັ່ນ: ການທິດລອງກ່ຽວກັບການບຸກພິດ, ການທິດລອງກ່ຽວກັບການປຸກຫຍໍາລົງງສັດ ແລະ ອື່ນງ.

### **ໜວດທີ III**

#### **ການຄຸມຄອງ ແລະ ການພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ**

**ມາດຕາ 9. ການຄຸມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ.**

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດມີຈຸດປະສົງຈະລົງທຶນນຳໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນ ມາດຕາ 8 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຕ້ອງໄດ້ຂໍອະນຸຍາດການນຳໃຊ້ຈາກພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ ໂດຍພ່ານຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ ເປັນຜູ້ຄົ້ນຄວ້າຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;

ທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ທີ່ຍັງນຳໃຊ້ໄດ້ແຕ່ບໍ່ທ່າການຜະລິດ ຫຼື ປະເປັນເຮື້ອ ຕ້ອງໃຫ້ຜູ້ອໍ້ນທ່າການຜະລິດໃສ່ໄດ້ຍື່ເສຍຄ່າແຕ່ຕ້ອງຜະລິດຕາມຕັກນິກໃໝ່, ພາຍຫຼັງສໍາເລັດລະດຸທ່າການຜະລິດ ແລ້ວຕ້ອງອະນາໄມສິ່ງເສດຖະກິອງ ຈາກລະດຸການພ່ານມາ ໃຫ້ມີຄວາມສະຄວກໃນການຜະລິດລະດຸການຕໍ່ໄປພ້ອມຫຼັງຈ່າຍຄ້ານໍາ, ຄ່າໄຟຟ້າ ແລະ ພັນທະອ່ນງໃຫ້ຄົບຖ້ວນ;

ສໍາລັບຜູ້ທີ່ມີດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ເພື່ອຜະລິດກະສິກຳ ແບບຄອບຄົວ ແມ່ນບໍ່ໄດ້ຂໍອະນຸຍາດຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

**ມາດຕາ 10. ການຂໍອະນຸຍາດການຄຸມຄອງ, ການນໍາໃຊ້ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ.**

ການຂໍນະນຸຍາດຄຸມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ເພື່ອການລົງທຶນຕ້ອງປະກອບດ້ວຍເອກະສານຕໍ່ໜ້າ:

1. ໃບສະເໜີການລົງທຶນ; ຄະນະຄຸມຄອງການລົງທຶນແຂວງ;
2. ບິດວິພາກເສດຖະກິດ-ຕັກນິກ;
3. ບິດສຶກສາຜົນກະທົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມເບື້ອງຕົ້ນ;
4. ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ;
5. ໃບທະບຽນວິສະຫະກິດ;

6. ໃບແຈ້ງເສຍພາສີອາກອນ;
7. ປິດລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວຜ່ານມາຂອງຜູ້ລົງທຶນ (ຕ້າມີ);
8. ປິດບັນທຶກກາງປະຊຸມ, ຄະນະຄຸມຄອງການລົງທຶນແຂວງ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຈຸດປະສົງໃນການພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານຕ້ອງໄດ້ປະກອບເອກະສານຂ້າງເທິງ ສະເໜີຕໍ່ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້, ເພື່ອຄື້ນຄວາມພິຈາລະນາ ມີຄໍາຕອບໃຫ້ແກ່ຜູ້ສະເໜີກໍານົດ 5 ວັນລັດຖະການ, ກ່ຽວກັບການປັບປຸງທີ່ດິນດ້ວຍການລົງທຶນຕ້ານແຮງງານ, ວັດຖຸ, ຫົນຮອນ, ເຕັກໂນໂລຊີ, ການກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ເກີນມີຄຸນນະພາບດີໃຫ້ແຫດໝາຍກັບການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເພດ, ເຮັດໃຫ້ສະມັດຕະພາບການຜະລິດ ແລະ ທີ່ດິນມີມຸນຄ່າເພີ່ມຂຶ້ນ;

- ມາດຕາ 11. ເງື່ອນໄຂຂອງການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ.  
ເງື່ອນໄຂຂອງການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານມີດັ່ງນີ້:

1. ເງື່ອນໄຂຂອງການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ.
  - ຕ້ອງໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດ;
  - ນອນຢູ່ໃນແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດຂອງຊາດ ແລະ ຂອງແຂວງ;
  - ຜ່ານການເຫັນດີຂອງພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
  - ບໍ່ໃຫ້ມີຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ-ສັງຄົມ.
2. ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ.

ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ ເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບໂດຍກິງໃນການນຳສະເໜີຂຶ້ນເທິງພິຈາລະນາ ການອອກອະນຸຍາດຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານໄປເປັນດິນປະເພດອື່ນໂດຍການປະສານສົມທົບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຊັ່ນ: ພະແນກແຜນການ-ການລົງທຶນ ແລະ ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຈຶ່ງສາມາດຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄດ້;

ຜູ້ທີ່ມີດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ ສາມາດຫັນປ່ຽນເປັນດິນບຸກຖາງນາໄດ້ໂດຍບໍ່ຂໍອະນຸຍາດໃນເນື້ອທີ່ບໍ່ເກີນ 50 ຕາແມັດ/ຄອບຄົວ.

- ມາດຕາ 12. ຄ່າທ່ານຽມການຫັນປ່ຽນປະເພດດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ ໄປເປັນດິນປະເພດອື່ນ.

ການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນກະສິກຳມາເປັນດິນບຸກສ້າງເພື່ອເປົ້າໝາຍທາງການຄ້າເຂດຕິວເມືອງ 2000 ກີບ/ຕາແມັດ, ເຂດຊານເມືອງ 1000 ກີບ/ຕາແມັດ ແລະ ເຂດຊົນນະບິດ 500 ກີບ/ຕາແມັດ;

ການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນກະສິກຳມາເປັນດິນບຸກສ້າງເພື່ອເປັນບ່ອນຢູ່ອາໄສສໍາລັບຄອບຄົວເຂດຕິວເມືອງ 100 ກີບ/ຕາແມັດ, ເຂດຊານເມືອງ 50 ກີບ/ຕາແມັດ, ເຂດຊົນນະບິດ 30 ກີບ/ຕາແມັດ;

ການກໍານົດຄ່າທ່ານຽມຂ້າງເທິງນີ້ແມ່ນອີງໃສ່ລັດຖະບັນຍັດເລກທີ 003/ປປທ, ລົງວັນທີ 26 ພັນວາ 2012 ມາດຕາ 81 ຄ່າທ່ານຽມການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນຈາກປະເພດໜຶ່ງໄປເປັນອີກປະເພດໜຶ່ງ.

#### ໜວດທີ IV

#### ອີງການຄຸມຄອງວຽກງາງຄຸມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊົນລະປະຫານ

**ມາດຕາ 13.** ອົງການຄຸ້ມຄອງວົງກາງນັ້ນຄອງ ແລະ ພັດທະນາດິນກະສິກຳ ໃນເຂດຊັນລະປະຫານ.

ອົງການປົກຄອງແຂວງເປັນຜູ້ຊື່ນໍາ ວົງກາງນັ້ນຄອງແລະພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານຢ່າງລວມສູນເປັນເອກະພາບໃນທົ່ວແຂວງໂດຍມອບໃຫ້ພະແນກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບໂດຍກີງ ຫັງເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທິບກັບພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ວົງກາງນັ້ນດັ່ງກ່າວປະສົບຜົນສໍາເລັດຕາມຈຸດປະສົງ ແລະ ຕາດໝາຍ, ຊຸ່ງປະກອບມີ 3 ພາກສ່ວນດີ:

1. ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ;
2. ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ;
3. ຜ່ວຍງານກະສິກຳບ້ານ.

**ມາດຕາ 14.** ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ.

ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງໄດຍແມ່ນຂະແໜງຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳເປັນເສນາທິການມີສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄ້ວາປະກອບຄໍາເຫັນກ່ຽວກັບການລົງທຶນຂອງນັກທຸລະກິດທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດຫາງດ້ານທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານບິນພື້ນຖານກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
2. ສະເໜີອະນຸມັດສ້າງຕັ້ງຫຼື ຍຸບເລີກກິດຈະການ ແລະ ການສ້າງຕັ້ງການຜະລິດກະສິກຳຕາມກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການລົງທຶນຂອງ ສປປ ລາວ;
3. ດໍາເນີນກວດກາຜົນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນງານ, ແຜນການ ແລະ ໂຄງການພັດທະນາກະສິກຳເພື່ອສັງລວມ, ວິໄຈ ແລະ ປະເມີນຜົນໃຫ້ເຫັນດ້ານດີ, ດ້ານອ່ອນ ແລະ ຂໍ້ຄົງຄ້າງ ເພື່ອວາງມາດຕະການແກ້ໄຂໃນຕໍ່ຫຼ້າ;
4. ອອກແຈ້ງການໃຫ້ຄໍາແນະນຳຕ່າງໆຕາມພາລະບິດບາດຕໍ່ບັນດາຂະແໜງການ ແລະ ສູນສົ່ງເສີມອ້ອມຂ້າງພະແນກ, ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ, ໂຄງການ, ຫົວໜ່ວຍວິຊາການ ແລະ ຫົວໜ່ວຍການຜະລິດທຸລະກິດກະສິກຳ ທີ່ຢູ່ໃນການຄຸ້ມຄອງຂອງຕົນ;
5. ປະຕິບັດລັດຖະທຳມະນຸນ, ກິດໝາຍ ແລະ ມະຕິຂອງສະພາປະຊາຊົນແຫ່ງຊາດ, ສະພາປະຊາຊົນແຂວງ, ລັດຖະບັນຍັດ, ດໍາລັດ ແລະ ມະຕິຕິກິລງຂອງລັດຖະບານ, ຂໍ້ຕິກິລງ, ຄໍາສັ່ງ, ແຈ້ງການ, ຄໍາແນະນຳ ແລະ ນິຕິກຳເອີ້ນງໍ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບດິນກະສິກຳ ໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ທີ່ຂັ້ນເທິງວາງອອກ;
6. ຜົນຂະຫຍາຍແນວທາງນະໂຍບາຍຂອງພັກ, ແຜນບຸດທະສາດຂອງຂະແໜງກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ ມາເປັນແຜນງານ ແລະ ໂຄງການສະເພາະຂອງຕົນ ທີ່ສອດຄ່ອງຫ່າແຮງຫ້ອງຖິ່ນ ພ້ອມທັງຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳ ໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ຮາກຖານໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ;
7. ຄົ້ນຄວາ, ປະກອບຄໍາເຫັນດ້ານວິຊາການໃນການອະນຸມັດການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ໄປສູ່ເປົ້າໝາຍອື່ນ;
8. ຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ, ກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນ, ແຜນດໍາເນີນງານ, ບັນດາແຜນງານ, ໂຄງການ ແລະ ກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງຜູ້ປະກອບການໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນຢ່າງຕໍ່ເນື້ອງເພື່ອໃຫ້ເກີດຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດ;

9. ຄຸມຄອງ, ພັດທະນາລະບົບຊື່ນລະປະຫານ ແລະ ການລະບາຍນ້າ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການສະໜອງນ້າ ແລະ ນໍາໃຊ້ໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນສູງ;

10. ດໍາເນີນການສໍາຫຼວດ, ຈັດສັນກຳນິດແບ່ງເຂດດິນກະສິກຳ, ດິນເຂດສ້າງຊື່ນລະປະຫານພ້ອມທັງຄົນຄວ້ານໍາສະເໜີຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນດັ່ງກ່າວ ໂດຍມີການສົມທິບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຄຸມຄອງນໍາໃຊ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ແຫດເຫັນວ່າກັບເງື່ອນໄຂຕົວຈິງ;

11. ເປັນເຈົ້າການໂຄສະນາເຜີຍແຜ່, ເຊື່ອມຊົມ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະ ນິຕິກຳອື່ນງົງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃຫ້ທົ່ວເຖິງ;

12. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ອື່ນງົງຕາມການຕົກລົງ ແລະ ມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ; ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນມາດຕາ 14 ແມ່ນໃຊ້ສະເພາະຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

ມາດຕາ 15. ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງທີ່ອງການກະສິກຳ ແລະ ບ່ານີ້ ເມືອງ.

ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບ່ານີ້ ເມືອງມີສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ດັ່ງນີ້:

1. ຕົກລົງ ແລະ ມອບໝາຍແຜນການ, ວົບປະມານ, ອຸປະກອນ, ພາຫະນະທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກຂັ້ນເທິງໃຫ້ແກ່ໜ່ວຍງານ, ສູນບໍລິການເຕັກນິກ ແລະ ໄຄງການທີ່ຂຶ້ນກັບຄົນ;

2. ສະເໜີ ອະນຸມັດສ້າງຕັ້ງ, ປັບປຸງ ຫຼື ບຸບແລັກຖຸມຜະລິດ, ສະມາຄົມ, ສະຫະກອນຫົວໜ່ວຍການຜະລິດກະສິກຳ ແລະ ບ່ານີ້ ທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸມຄອງຂອງຕົນ;

3. ປະກອບຄໍາເຫັນຕໍ່ຄໍາຮອງຂໍລົງທຶນພາຍໃນ ເພື່ອການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳ, ແຫ່ງນ້າ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດໃນການບຸກຟັງ, ລັງງສັດ, ບຸກໄມ້, ການກໍ່ສ້າງຊື່ນລະປະຫານ ແລະ ອື່ນງົງ;

4. ຂຶ້ນໆການຈັດຕັ້ງ, ກວດກາ, ປະເມີນຜົນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດາຄາດໝາຍຂອງແຜນງານ, ແຜນການໄຄງການທີ່ກະຊວງ ແລະ ແຂວງ ມອບໃຫ້ຜ່ອມທັງຄົນຄວ້າດ້ານດີ, ດ້ານອ່ອນວາງມາດຕະການແກ້ໄຂ;

5. ປະສານສົມທິບກັບອໍານາດການປົກຄອງ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃຫ້ທົ່ວທິນ ເພື່ອຄຸມຄອງນໍາໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ແລະ ແຫດເຫັນວ່າກັບເງື່ອນໄຂຕົວຈິງ;

6. ເປັນເຈົ້າການໃນການລົງສໍາຫຼວດ, ຈັດສັນ, ກຳນິດແບ່ງເຂດດິນກະສິກຳ ແລະ ຂຶ້ນສໍາມະໃນທີ່ດິນກະສິກຳ ໃນແຕ່ລະເຂດ (ເຂດຜະລິດສະບຽງ, ເຂດຜະລິດສິນຄ້າ ແລະ ເຂດສະຫງວນທີ່ດິນກະສິກຳ) ໃຫ້ຖືກຕ້ອງແລະ ຊັດເຈນ;

7. ເຂົ້າຮ່ວມກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການທິບທວນບົດວິພາກເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກ, ການປະເມີນຜົນກະທິບຕໍ່ສັງຄົມ, ທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຈາກການສະເໜີລົງທຶນ, ເຊົ່າ ຫຼື ສໍາປະຫານທີ່ດິນກະສິກຳພ້ອມທັງຕິດຕາມກວດກາການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນກະສິກຳຂອງນັກລົງທຶນ ແລະຜູ້ປະກອບການໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມສັນຍາ ແລະ ກົດໝາຍ;

8. ສະເໜີ, ລາຍງານ ສະພາບການເຄື່ອນໄຫວວ່າງການຂອງຕົນຕໍ່ອີງການປົກຄອງເມືອງ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂຶ້ນແຂວງ ເພື່ອຂໍທິດຂຶ້ນນໍາໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຕ່ລະໄລຍະໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ;

9. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ອື່ນງົງຕາມການຕົກລົງ ແລະ ມອບໝາຍຂອງຂຶ້ນເທິງ;

ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນມາດຕາ 15 ແມ່ນໃຊ້ສະເພາະຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

ມາດຕາ 16. ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງໜ່ວຍງານກະສິກຳບ້ານ.

ໜ່ວຍງານກະສິກຳບ້ານມີສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ດັ່ງນີ້:

1. ມີສິດໄດ້ຮັບຂໍມູນຂ່າວສານ, ການຄຸມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ພ້ອມທັງເຜີຍແຜ່, ບຸກລະດົມ ແລະ ນໍາພາຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ;
2. ສິມທີບກັບອ້ານາດການປົກຄອງເມືອງ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການຄຸມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ແທດໝາຍເກັບເງື່ອນໄຂບ້ານຂອງຕົນ;
3. ເຂົ້າຮ່ວມໃນການລົງສໍາຫຼວດ, ຈັດສັນ, ກໍານົດແບ່ງເຂດໃນກະສິກຳ ແລະ ຂັ້ນສໍາມະໃນທີ່ດິນກະສິກຳກ້າວກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນບ້ານຂອງຕົນ;
4. ສະເໜີ, ລາຍງານສະພາບການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານກ່ຽວກັບການຄຸມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ຕໍ່ອີງການປົກຄອງເມືອງ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຂໍທິດຊັ້ນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ;
5. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ອື່ນງາມການຕົກລົງ ແລະ ມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ; ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນມາດຕາ 16 ແມ່ນໃຊ້ສະເພາະຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

**ມາດຕາ 17. ການຄຸມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ໂດຍຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.**

ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ແຂວງ ເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບໂດຍກິງໃນການຄຸມຄອງທີ່ດິນກະສິກຳໄດ້ຢັດຢັນການສົມທິບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຊັ້ນ: ການກໍານົດຂອບເຂດຕ້ອງໄດ້ປະສານກັບພະແນກພາຍໃນ, ຫ້າອີງການພາຍໃນເມືອງ, ການສໍາຫຼວດ, ການຈັດສັນ, ການແຕ່ມແຜນທີ່ດິນ ແລະ ການອອກໃບຕາດິນຕ້ອງໄດ້ປະສານກັບພະແນກຂັ້ນພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນເມືອງ.

## ຫວັດທີ V ຂໍ້ຕ້າມ

**ມາດຕາ 18. ຂໍ້ຕ້າມທີ່ວໄປ.**

ທ້າມບຸກຄົນ, ມິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງມີພິດຕິກຳດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ທ້າມຫັນປ່ຽນທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊັນລະປະຫານ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ຢ່າງເຕັດຂາດ;
  - ບໍ່ທໍາການຜະລິດຫຼືປະເປັນເຮື້ອ;
  - ທ້າມຊື້ຈ້າງ, ໃຫ້ສິນບິນ, ບັງຂັບໜາບຊຸ;
  - ດໍາເນີນທຸລະກິດບໍ່ຢູ່ໃນການອະນຸຍາດ;
  - ໂອນໃບອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນອື່ນ;
  - ກິດໜ່ວງຖ່ວງດຶງຕໍ່ລະດຸການຜະລິດ.

**ມາດຕາ 19. ຂໍ້ຕ້າມສໍາລັບພະນັກງານ.**

ທ້າມພະນັກງານ, ເຈົ້າຫ້າຂອງລັດມີພິດຕິກຳດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. ສ່ວຍໃຊ້ສິດ ຫ້າທີ່ເກີນຂອບເຂດ, ນາບຊຸ, ກິດໜ່ວງຖ່ວງດຶງ ເອກະສານ,
2. ປະລະຫຼາກ໌, ເລື່ມເລື້ນ, ເມີນເສີບ;
3. ທ່າງເອົາ, ຂໍເອົາ, ສັບສິນບິນ, ໃຫ້ສິນບິນ;

4. ມີພືດຕິກຳທີ່ຜິດຕໍ່ລະບຽບກົດໝາຍ.

## ໝວດທີ VI

### ອີງການກວດກາ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ.

ມາດຕາ 20. ອີງການກວດກາ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ.

ອີງການກວດກາ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານມີໜ້າທີ່ດັ່ງນີ້:

1. ອີງການກວດກາພາຍໃນ ແມ່ນກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 14 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ປະກອບມີ ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ, ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ ແລະ ຫ່ວຍງານກະສິກຳບ້ານ;

2. ອີງການກວດກາພາຍນອກ ແມ່ນສະພາປະຊາຊົນແຂວງ, ອີງການກວດສອບປະຈໍາພາກກາງ, ພະ ແນກວດກາລັດ ແລະ ອີງການຈັດຕັ້ງມະຫະຊຸມ.

ມາດຕາ 21. ເນື້ອໃນກວດກາ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ.

1. ຈັດຕັ້ງການກວດກາ, ຫ້າວຽກ, ອໍານວຍຄວາມສະດວກ, ຄວບຄຸມ ແລະ ຕິດຕາມການເຄື່ອນໄຫວ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ;

2. ພິຈາລະນາ, ໃຫ້ຄໍາແນະນຳ, ແກ້ໄຂຄໍາສະເໜີຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງກ່ຽວກັບການ ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ແລະ ເປັນທຳ.

ມາດຕາ 22. ຮູບການກວດກາການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ.

ຮູບການກວດກາ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານມີ 3 ຮູບການ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ການກວດກາປົກກະຕິ ແມ່ນການກວດກາທີ່ດໍາເນີນໄປຕາມແຜນການ, ແຜນງານ ແລະ ມີການກໍາ ນິດເວລາອັນແນ່ນອນ;

2. ການກວດກາໂດຍມີການແຈ້ງລ່ວງໜ້າ ແມ່ນການກວດກາການອກແຜນການ ເນື້ອເຫັນວ່າມີຄວາມ ຈໍາເປັນໂດຍເຈັງໃຫ້ຜູ້ຖືກກວດກາຊາບລ່ວງໜ້າ;

3. ການກວດກາແບບກະຫັນຫັນ ແມ່ນການກວດກາການອກແຜນ, ມີຄວາມຈໍາເປັນຮົບດ່ວນໂດຍບໍ່ມີ ການແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຖືກກວດກາຊາບລ່ວງໜ້າ.

## ໝວດທີ VII

### ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ມາດຕາ 23. ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ອີງການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຜົນງານປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການຄຸ້ມຄອງ, ປົກປັກ ຂັກສາ, ຊຸກຍຸ້ສິ່ງເສີມ, ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳຕາມລະບຽບ, ຫຼັກການ, ມີຄວາມຍືນຍົງລວມທັງຜູ້ໃຫ້ຂໍ ມູນກ່ຽວກັບທີ່ດິນກະສິກຳໃນເຂດຊຸມລະປະຫານ ພວມຖືກບຸກລຸກ ຫຼື ຖືກທໍາລາຍຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ ແລະ ນະໂຍບາຍຕໍ່າງງານຕາມຄວາມເໝາະສິມ.

ມາດຕາ 24. ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼັກການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ຈະຖືກສຶກສາອົບຮົມ, ປະຕິບັດ ວິໄນ, ປັບໃໝ່, ໃຊ້ແຫັນຄໍາເສຍຫາຍ ຫຼື ດໍາເນີນຄະດີ ຕາມກົດໝາຍ ແລ້ວແຕ່ກໍລະນີເບີາ ຫຼື ທັນກ.

#### ມາດຕາ 25. ມາດຕະການສຶກສາອົບຮົມ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ເປັນຕົ້ນຂ້າມທີ່ມີລັກສະນະເປົາຊົ່ງບໍ່ເປັນການກະທຳຜິດຫາງອາຍາ ແລະ ກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍ ທີ່ມີມູນຄ່າຕໍ່ກ່ວາ ຊ້າແສນກີບ ແຕ່ຫາກບໍ່ມີຄວາມຈິງໃຈລາຍງານ, ຮັບສາລະພາບຕໍ່ການກະທຳທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຕົນຈະຖືກຕັກເຕືອນ ແລະ ສຶກສາອົບຮົມສົ່ງຊັບສິນ ຫຼື ຂອງກາງທີ່ໄດ້ມາໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງນັ້ນຄືນ ຢ່າງຄົບຖ້ວນ.

#### ມາດຕາ 26. ມາດຕະການຫາງວິໄນ.

ພະນັກງານ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ໄດ້ລະເມີດລະບຽບຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້, ຂ້າມທີ່ມີລັກສະນະເປົາຊົ່ງບໍ່ເປັນການກະທຳຜິດຫາງອາຍາ ແລະ ກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍທີ່ມີມູນຄ່າຕໍ່ກ່ວາ ຊ້າແສນກີບ ແຕ່ຫາກບໍ່ມີຄວາມຈິງໃຈລາຍງານ, ຫຼືບໜັກຈາກຄວາມຜິດຂອງຕົນຈະຖືກປະຕິບັດວິໄນຕາມແຕ່ລະກໍລະນິດັ່ງນີ້:

1. ຕິຖູນ, ກ່າວເຕືອນຄວາມຜິດໂດຍບັນທຶກໄວ້ໃນສ້ານວນເອກະສານຊີວະປະຫວັດຂອງຜູ້ກ່ຽວ;
2. ໂຈການເລື່ອນຊັ້ນ, ຂັ້ນເງິນເຕືອນ ແລະ ການຍ້ອງຍໍ;
3. ປິດຕຳແໜ່ງ ຫຼື ຍົກຍ້າຍໄປຮັບໜ້າທີ່ອື່ນ ທີ່ມີໜ້າທີ່ຕຳແໜ່ງຕໍ່ກ່ວາ;
4. ໃຫ້ອອກຈາກລັດຖະການໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍໄດ້, ພ້ອມສົ່ງຊັບສິນທີ່ຕົນໄດ້ມາໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງນັ້ນຄືນໃຫ້ການຈັດຕັ້ງຢ່າງຄົບຖ້ວນ.

#### ມາດຕາ 27. ມາດຕະການປັບໄຫວ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນຫຼືການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ເປັນຕົ້ນຂ້າມທີ່ບໍ່ມີອີງປະກອບການກະທຳຜິດຫາງອາຍາ ແລະ ໄດ້ກ່າວເຕືອນມາກ່ອນແລ້ວກ່ຈະຖືກປັບໄຫວເທົ່າຕົວຂອງມູນຄ່າຄວາມເສຍຫາຍ ຫຼື ຄ່ານ້າ, ຄ່າກະແສໄຟຟ້າ, ໃນກໍລະນີທີ່ມີການລະເມີດຄັ້ງທີ່ສອງຈະຖືກປັບໄຫວ ສອງເທົ່າຕົວຂອງມູນຄ່າຄວາມເສຍຫາຍ ຫຼື ຄ່ານ້າ, ຄ່າກະແສໄຟຟ້າທີ່ຕົນຈະຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍ.

#### ມາດຕາ 28. ມາດຕະການຫາງແພ່ງ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນຫຼືການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຊື່ຈະໄດ້ກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍແກ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງລັດ, ລວມໜຸ້ ຫຼື ຜົນປະໂຫຍດຂອງຊາວກະສຶກອນ ແລະ ປະຊາຊົນຕ້ອງຮັບຜິດຊອບໃຊ້ແກ່ນຄ່າເສຍຫາຍທີ່ຕົນໄດ້ກໍ່ຂຶ້ນ.

#### ມາດຕາ 29. ມາດຕະການຫາງອາຍາ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ລະເມີດຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ຊົ່ງເປັນການກະທຳຜິດຫາງອາຍາຈະຖືກດໍາເນີນຄະດີ ແລະ ລົງໂທດຕາມທີ່ໄດ້ກໍມີດໄວ້ໃນປະມວນກິດໝາຍອາຍາ.

### ໝວດທີ VIII ປິດບັນຍັດສຸດຫ້າຍ

#### ມາດຕາ 30. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.



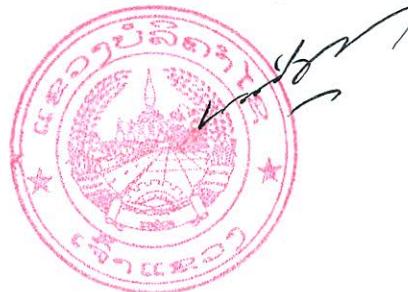
ອີງການປົກຄອງແຂວງ, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ, ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ,  
ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຫ່ວຍງານກະສິກຳບ້ານ, ຈຶ່ງພ້ອມກັນຈັດຕັ້ງຜັນຂະຫຍາຍ, ເຊື່ອມຊືມ ແລະ ປະຕິບັດ  
ຕາມຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ຢ່າງເຂັ້ມງວດ

ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕົວຈິງມອບໃຫ້ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ຂຶ້ນບັນຊີສະຖິຕິ ດິນກະສິກຳເຂດ  
ຊົນລະປະທານໃນທົ່ວແຂວງໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ

ມາດຕາ 31. ຜົນສັກສິດ.

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ທ່ານເຈົ້າແຂວງລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ  
ຂໍ້ຕິກລົງ ແລະ ແຈ້ງການໃດທີ່ຂ້ອດກັບຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ລ້ວນແຕ່ຖານຍິກເລີກ.

ເຈົ້າແຂວງ ບໍລິຄໍາໄຊ



ປອ. ກອງແກ້ວ ໄຊສິງຄາມ